

ABONAMENTELE

Pentru Sibiiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhia:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.,
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.,
a treia-oară 5 cr., și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Poplice Nr. 15.

Se prenumără și la poște și la librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscrise ori se înapoiază

Numeri singuratici a 5 cr. se vând la tipografie, și pe-a pian
Numeri singuratici a 20 bani se vând la librăria G. Căpănu, Ploesti

Pentru steagul auriu.

II.

Programul nostru național din 1881 este pentru noi ceea-ce pentru o armată pornită în câmpul de războiu este așa zisa »ordre de batailles«.

Conducătorii, aleșii poporului au stabilit acest program întocmai cu statut-major al armatei stabilește »ordre de batailles« precisând acolo toate măsurile, numind cărările și designând mijloacele și felul luptei ce trebuie purtată pentru-ca la isbândă să ajungem.

Sfințenia cauzei dă acestui program inalienabilitatea și suprema comandă, conform căreia trebuie să lucrăm până atunci, până-când conducătorii — al nostru stat-major — nu vor afla de bine să schimbe ordinul.

În punctul 8 al programului național accentuate sunt și interesele economice și bunăstarea poporului românesc.

Urmează de aici că munca, străduința economică la noi Români, de parte de a-și avea temelia în rivna egoistă pentru materialism, nu e mijloc numai pentru ajungerea la materie ca »bine și în tichnă se avem din ce trăim, fără munca și progresul pe terenul economic este mijlocul sublim pentru ajungerea la bunăstarea de care e condiționată isbânda luptelor noastre pentru menținerea individualității noastre naționale, pentru apărarea limbii și datinelor noastre strămoșești, care toate la oaltă ne susțin caracterul de popor român.

E just și trebuie dar' ca și flamura auriu a economiei naționale se falfăie alături de celelalte două surori, căci devisa înscrisă pe ea e tot atât de sublimă, e tot atât de neprihănită.

Că lipsă este să înălțăm și aurul, clasică încredințare ne dau conșoții nostri de luptă națională, Cehii și Rutenii.

Cehii de mult, dela începutul luptei au ridicat sura steagul economiei naționale și l-au falfăit măreț, pe când cei din urmă, Rutenii, au lăsat aurul înfășurat în nepăsare, au plecat în luptă numai cu iubirea de neam și nu s'au gândit, că în golul ce l-au lăsat aurul, se infundă străinii și în loc de nutriment bun și sănătos, otravă împărtășe la luptători.

Urmarea?

Cehii în lupta lor azi au ajuns acolo, că nu mai stau față în față cu un puternic atacator, fără cu un dușman obosit, cu care pot începe liniștii pertractările de pace.

Rutenii însă au rindurile sparte; ostașii lor învinși așteaptă cu cutremur mila năprasnicului învingător.

În luptele din viitor, când municiunea s'ar isprăvi pe un timp, Cehii și atunci ar susține lupta, pustiind cu gloanțe de avere în rindurile dușmanilor, dar' Rutenii s'armanii siliți sunt se primească cu resignație gloanțele inimicilor cutropitori, căci ori-cât de pustitoare ar fi ele pentru spiritul național, nu lasă trupul să moară de foame și apoi omul e om și nu se îngrozește ca în lumea asta să-și omoară sufletul ca să-și susțină viața în trupul ticăloșit.

Măreț, înălțător de inimi e primul tablou, și trist, îngrozitor de trist și respingător este al doilea tablou!

Și acum se privim tabloul nostru.

Ori-cât de înviorată ar fi prisma dragostei de neam, tot trebuie să-l aflăm puțin cam palid. Colori străine se ved prin el furisate și grupurile pare-că ar trebui să fie mai încheiate, ca să dea armonia, ce o cere sufletul nostru.

Adevărat că în raport cu tabloul ce-l prezentă Rutenii, al nostru e neasemănat de bun, e plin de viață și de putere, dar' pus lângă acela al Cehilor lasă mult, mult de dorit.

În ogrorul românesc și azi mai cărtaie greoiu și fără spor plugul slab de lemn; agrii, grădinile și câmpurile noastre și azi sunt pline de țelini neroditoare și întreagă cultura pământului nostru și azi e lăsată mai mult în grija naturii.

Vitele și produsele agriculturii noastre încă nu cunosc târgurile care le dau adevărată valoare.

Agricultorii, talpa nației și acum stau răsniți, încovoiindu-se unul câte unul sub sarcina traiului neajutat. Nime nu-i luminează, nime nu-i sfătuiește să se unească, nime nu le spune că întovărășiți mai ușor ar pute înfrunta nevoile.

Industria românească orfană se jeluiește prin sate și prin orașe. Abia au cecorot-o în petece slabe cățiva chemați și nechemăți — dar' aproape de totii uitați.

Sus pe deal, prea departe de câmpia roditoare eficientă se arată comerțul românesc. Împrăștiat prin oaze roditoare stau izvoarele ce chemate sunt să alimenteze munca economică — băncile românești.

Așa ni-se prezentă nouă tabloul stărei românești și credem că nu ne înșelăm când ni-se pare cam palid, când ni-se pare că-i lipsește armonia, ce o cere sufletul stăpănit de dragostea de neam și de moșie.

V. C. O.

Sibiiu, 10 Martie n.

Înarmare. În loc de desarmare se face înarmare pretutindenea. Așa e diplomația. Una predică și alta face. Ieri au fost primiți în audiență din partea Monarhului, la Viena, amândoi miniștrii de apărare, **Welsersheim** și **Fejerváry**, ear' audiența aceasta se aduce în legătură cu o proiectată urcare a contingentului de recrui. De altcum ministrul de honoari **Fejerváry** a declarat deja în una din ședințele din urmă ale camerei maghiare, că, probabil, în curând va veni cu un proiect de lege, referitor la urcarea contingentului de recrui.

Așa se face desarmarea, atât de mult dorită.

Glas din Rusia. Ministrul rusesc de război, **Kuropatkin**, a adresat o notă ministrului român de război, generalului **Berendeu**, ținută în termeni cei mai călduroși, în care mulțumește pentru buna primire ce s'a făcut deputației regimentului rusesc de infanterie **Wologda**, venită la București ca să predea Regelui **Carol** epoletele de șef al regimentului numit, distincție acordată din partea țării Rusiei. Generalul **Kuropatkin** roagă pe colegul său din România, să predea **M. Sale** Regelui **Carol**, în numele armatei rusești, expresia celei mai vii mulțumiri și sentimentele unei sincere camaraderii, cimentată pentru totdeauna pe câmpul de războiu.

Nota a făcut impresia cea mai bună în România.

Kölnische Zeitung, într-o corespondență din București, accentuează cu laude meritele baronului **Aehrenthal**, ce și-le-a câștigat în decurs de 3 ani, sprijinit de dl **Sturdza**, întru a delătura înfrîngerea »așa numitei chestiuni a Românilor ardeleni« asupra relațiilor dintre România și Austro-Ungaria.

ȘCOALELE DIN BRAȘOV. La o interpelare nouă, făcută în camera română, dl prim-ministru **D. A. Sturdza** a răspuns, că în chestia școalelor române din Brașov se continuă și acum tratările cu guvernul unguresc, pentru a-și da consentimentul, ca rentă ce o datorează statul român acestor școli, să fie plătită și mai departe efortei.

Răspunsul a fost luat la cunoștință.

Tiszaistii. În ședința din 8 Martie a dietei maghiare s'a întâmplat un lucru care trebuie remarcat. Era la ordinea zilei suspendarea imunității deputatului **Rakovszky**. Comisiunea propune suspendarea imunității, dar' în cameră se face altă propunere, ca actele să se predea de noua comisiunei, pentru a studia mai din adins afacerea **Gajári**, cel

mai tiszaist dintre tiszaistii, se scoală iute și propune acceptarea propunerii comisiunei, adică suspendarea imunității. Se pune chestia la vot și propunerea lui **Gajári** întrunește 42 de voturi, ear' restul a votat pentru studiarea de nou a chestiei.

Știm deci, că tiszaistii numără în dieta maghiară 42 de capete. Grozav li-a scăzut numărul.

Dela Arad.

— Scrisoare particulară. —

7 Martie n.

Ieri, Luni, am avut zi mare în Arad. Mărețul act de despărțire de prea bunul nostru păstor sufletesc, — **I. P. S. Sa** **Metropolitul Ioan Meșianu**, — va rămâne neșters din inima pioșilor sei credincioși, cari au luat parte la el. Atăta lume de om și atăta însuflețire spontană, rar s'a văzut. Întreaga inteligență din loc și jur, și o mare de popor, țărani, a grăbit să-și iee rămas bun dela cel-ce 24 de ani a stat în fruntea diecesei Aradului, conducându-o cu tact și înțelepciune.

Era un ce impunător diferitele grupuri de țărani, după comune, în diferitele lor porturi naționale. Ceremonialul a decurs astfel:

La orele 11 lumea s'a adunat la biserică și a umplut catedrala, destul de spațioasă, a Aradului. Erau mii de oameni, preoți, învățători și țărani, cu întreaga inteligență în frunte. Serviciul divin l'a săvârșit părintele protopop **M. Boșcan**, cu numeroasă asistență. Răspunsurile le dădea corul din **Chisletu**, condus de preotul și admin. protop. **Șepesfan**.

La priceasnă, protopopul **Gurban** a pășit în fața **I. P. S. Sale** **Metropolitului Meșianu** și i-a rostit următorul cuvânt de adio:

Vorbirea prot. Gurban.

Înalt Prea Sfințite Domnule Episcopoe! Părinte Preaagrațioase!

Clerul și poporul românesc nu se pot nici măcar închipui unul fără de altul: precum e sursa clerului, așa e și a poporului și viceversa. Aceasta explică alipirea și încrederea cea mare ce din străvechi timpuri și până în ziua de astăzi păstrează clerul și poporul cătră arhieriei sei, ca cătră conducători nu puși cu sila, ci povățuitori firești chemați a conduce naia bisericeii, în care stăm cler și popor și cu speranță și cu încredere privim la cărmaci, cu câtă rivnă, cu câtă înțelepciune ocărmuește naia între valurile furtunoase ale vieții noastre publice.

Înalt Prea Sfințite! Eată-ne earăși am venit înaintea Înalt Prea Sfin-

ției Voastre, cler și popor. Am venit noi și în alte rinduri și totdeauna ni-ai deschis porțile spre intrare, mâile »Ti-le-ai întins spre a ne binecuvânta și a ne îmbrățișa, buzele »Ti-le-ai deschis spre a ne mângâia și a ne îmbărbăta.

Ne-am datat oareși-cum a vedea în persoana Înalt Prea Sfinției Voastre povățuitorul cel înțelept, părintele cel bun, arhierul cel îngrijit în fruntea clerului și poporului din diecesa Aradului, vasul cel ales al Domnului, chemat la chemare sfântă ca să propovăduiești legea Lui și printr'însa să ridici moștenirea lui la treapta cunoașterii de sine, să răspândești în diecesa lumina cea adevărată, care luminează mintea și încălzește inima tuturor, cari sunt fii credincioși ai bisericeii.

Și nu Te mira, **I. P. S. Sfințite!** că ne-am datat a vedea în persoana **I. P. S. Tale** bărbatul cu calitățile aceste!

De când înainte de aceasta cu 24 ani ai venit la noi în sfânta chemare și ai luat în mână toiagul de ocărmuire, un șir de fapte mărețe vestesc lucrul mânilor Tale. Cu acest toiag ai vrăjit mană celor lipsiți de nutriment trupeș, — dovadă alumnul, în care se alimentează 80 tineri săraci pe fiecare an, cari se respiră apoi prin întreaga diecesă ca tot atâția apostoli ai luminării poporului: — lumină din lumină. Cu acest toiag ai destupat multe și multe izvoare pentru poporul din diecesă cel însetat — după învățătură; cine ar putea enumera școalele și institutele de învățământ, de fii și de fete, ridicate și înființate la îndemnul și cu împreună lucrarea **I. P. Tale**? cine ar putea enumera jertfele aduse la înființarea și susținerea atâtor așezăminte de cultură în diecesă! cari toate sunt chemate ca un nor luminos, a se sfîrși în tineretul și a răspândi lumină! — Spre dovadă — între altele să aduc înainte numai sfânta mănăstire, care de sute de ani stă pe locul ei; nici o urmă de fapte mari nu este însemnată în lungul ei trecut: **I. P. S.** Ta aflași și aci izvor de binefacere și-l exploatezi pentru luminarea eparchioților Tăi!

Pe câtă vreme »Ti-ai condus turma, mergeai înaintea ei, pe noi ne chemai pe nume și turma a cunoscut glasul păstorului și »Ti-a urmat, — dovadă colecta pentru seminar, ne mai pomenită în viața noastră bisericească și națională.

La anul după venirea **I. P. S. Tale** aici, ne-ai convocat pe toți protopresbiterii de atunci și cu prevedere profetică ne-ai agrăit: »Iubiți fii și frați în Christos! — Timpuri grele au să vină asupra preoției și deci asupra bisericeii; până înăci nu e tărziu — să înființăm un fond anuit preoțesc, care la timpul seu să fie scut preoților, scut bisericeii. — Prorocia s'a împlinit, timpurile grele au sosit, — fondul, cu toate greutatea începutului, e în stare a scuti veduvelor și orfanii preoților, în parte și preoții neputincioși; cu o bună îngrijire peste 10 ani ar pute scuti toți preoții slab dotați și cu timpul toți preoții se vor împărtași de ajutoare din acest fond. Ce faptă măreată! ce lucru minunat și folositor acesta! dacă-l privim din toate

— Acum, — a continuat ea, — a trecut ori-ce primejdie. Dumnezeu să binecuvinte pe micuțul!

Și băiatul tot mai tare sbiera, cași-cum ar fi voit să-și documenteze că e capabil de viață, cași-cum ar fi voit să-și provoace, să-și irite.

Trăește, trăește. Și mamă-sa? Ca eșit din fire am alergat grabnic în ceealaltă odaie.

— Tullio!

Era vocea Iulianei, așa de slabă, ca vocea unui muribund.

IX.

Sângerarea încetase; Iuliana zăcea în pat în alcov. Era în ziua mare.

M'am așezat la căpătâiul patului și în dureroasă tăcere o privam pe ea. Poate-că nu dormia, dar' în ultimele-i slăbiciuni nu putea să facă nici o mișcare, nu putea să dea nici un semn de viață, era ca și o moartă.

În timp ce ochii mi privau fața ei galbină ca ceara, văzuți petele de sânge.

— Cine o va recompensa oare pentru toate acestea? — m'am întrebat și sufletu-mi »mi-s'a umplut de amar.

— Dar' ceta trăește, viața-i e vinjoasă. Când s'a născut nu respira. Dacă moașa nu-l aducea la viață, acum ar fi un mic cadavru, un mort nevinovat, pentru care n'ar trebui să fiu îngrijorat, pe care poate-că am și pute să-l uităm.

M'am aplecat spre bolnavă. »Si-a deschis ochii și »și-i-a închis eară. Nu

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Criminalul nevinovat.

— Roman —

de

Gabrielle D'Annunzio.

VIII.

(Urmare).

— Și medicul? — am întrebat pe mama, care se părea abătută și îngrijorată.

A arătat spre o ușă. Am mers într'acolo și am intrat la el. »L-am văzut stând lângă o masă pe care erau așezate diferite medicaine, un etui negru, un termometru, bandage, sticlute și țevi de formă stranie.

— Ei, — l'am întrebat impacient, — ce s'a întâmplat?

— Deocamdată nimic ce ne-ar pute pune pe griji.

— Și aparatele acestea?

— Din precauțiune.

— Dar' cât timp poate să mai dureze această tortură?

— Sântem la sfârșit.

— Te rog, vorbește-mi mie sincer. Crezi oare că se va sfârși tragic? Vorbește-mi fără nici un înecunjur.

— Până acum nimic nu denotă pericol mai serios. Numai de mare scurgere de sânge mă tem și pentru aceea fac pregătiri preventive. Voiu interveni de cu bun timp. Incredeti-vă numai în mine și rămâneți în liniște. Am băgat de seamă, că Iuliana se agită foarte mult de prezența d-tale. Pentru scurtul timp cât va mai ave chinuri, are lipsă de toate puterile ei. D-ta trebuie să te depărtezi. Promite-mi că te vei supune. Și vină în lăuntru atunci când te voiu chema.

— Durerile i-se încep eară, — a zis el. — Acum la atăta sântem. Deci liniște!

S'a dus la ușă, eu i-am urmat. Ambii ne-am apropiat de Iuliana, care m'a prins de braț și m'arungea ca cu clestele. Atăta putere i-a rămas.

— Curaj! Curaj! A sosit momentul. Totul va decurge bine. Nu-i așa, doctore? — am îngânat eu.

— Da, da. Nu e permis să perdem timpul. Iuliană, lasă pe soțul d-tale să ese afară.

Cu ochi mari a privit la medic și la mine. »Mi-a lăsat brațul.

— Curaj! — am repetat eu cu vocea înecată.

Am sărutat-o pe frunte, care era umedă de sudori, și m'am întors să es.

— Ah, Tullio, — a strigat în urma mea, sfâșietor de inimă, și acest strigăt însemnă: »Nu te mai revăd nici-când.

Am făcut mișcare spre a mă reîntoarce la dînsa.

— Afară, afară! — mi-a demandat medicul, făcând cu mâna un gest resolut.

M'am supus. Cineva a înscuit în urmă-mi ușa. Câteva minute am stat la ușă, să aud ce se petrece, dar' vinele-mi tremurau și baterea inimii îmi făcea peste puțină să pot auzi ceva. M'am trântit pe divan, mi-am strîns batista între dinți și mi-am ascuns fața într'o perină.

Sufeream și eu chinuri fizice, chinuri de aceea, ca și-când cineva se supune unei amputațiuni pe care medicii o execută prost și trăgănat. De dincolo se auziau până la mine țipetele Iulianei și la fiecare țipet cugetam: »Acesta e ultimul«. În pauze auziam murmur de voci femeiești. Dar' îmi săgeța inima un țipet, mai ascuțit, mai neomenesc decât toate cele de mai nainte. »Acesta e ultimul«. Am sărit în picioare, înmărmurisem de groază.

Nu eram în stare să fac un pas barem. Astfel au trecut câteva minute, — timp fără sfârșit. Ca fulgerul mi-au trecut prin creeri cugetele:

— S'a născut? Dar' dacă Iuliana a murit? Dar' dacă amândoi vor fi murit? Nu, nu. E sigur: mama a murit, copilul trăește. Dar' de ce nu se mai aud țipete? Sângerarea, sângele...

M'am repezit la ușă, am deschis-o cu forță. Medicul »mi-a strigat în ton aspru:

— Nu te apropia. Nu o agita. Vrei să o omori?

Iuliana era ca moartă. Zăcea nemășcată, mai albă decât perinele. O îngrijau. Ființă nu auziam țipet de copil, din odaie, căutam cu ochii în toate părțile. Cineva lipsea.

— Și copilul? — am întrebat tremurând.

— E colo, în odaia ceealaltă. Mergi de-l vezi și rămâi acolo, — mi-a zis medicul. Nu ave nici o teamă.

Am intrat în ceealaltă odaie. Plâns de băiat, slab, abia auzibil, mi-a atins urechea.

Vino, vino, privește-l mai de aproape, — mi-a zis moașa. — Iam uite ce băiat frumos; nu răsufă, dar' acum a trecut primejdia. Privește numai, ce mai băiețel! Privește aici! — și a întors copilul spre mine.

Mie însă-mi lucia ceva în ochi, ce-mi împăinginea vederea; faptul grozav, devenit adevăr plausibil, întreagă ființa mi-se timpise foarte.

Respira, trăia. M'am aplecat spre el, ca să descopăr cumva urgisita asemănare. Dar' obrăzorii lui mititel, bulbuc, ceva cam vinețu, cu ochii holbați, cu gura umflată, cu bărbă strîmbă, — întreagă această făptură diformă trezia în mine numai scârbă.

Când s'a născut, îndată după naștere avut-a respirare? — am întrebat cu voce slabă.

— Ba, dle, era aproape să se înădușe.

În timp ce vorbeai, îngrija băiatul.

punctele de vedere — I. P. S. T. cu drept cuvânt ai pute exclama cu Iustinian împăratul: »Te-am întrecut, Solomoane!»

Ce s'zicem oare despre vizitele canonice făcute din an în an în diferite părți ale dieceei?? Ai luat I. P. S. Ta toaigul de călătorie, în vîrstă înaintată, ai cercetat mai toate comunele dieceei, ai slujit în biserici, ai dat poporului po-vește edificatoare, ai intrat în școale, ai îndemnat spre luminare..... Ce e oare cauza de ai zolit atîta!? pentru cine ai obosit în atâtea căli?! — O lasă-ne să răspundem noi... Este acesta așa numitul zel apostolic de care ești pîtruns în chemarea Ta cea sfîntă!

Nu Te mira dar', I. P. S. Părinte, că noi după vederea tuturor acestora, de mai multă vreme am început a cunoaște în persoana I. P. S. Tale vasul ales al Domnului, care e pus în fruntea noastră să ne povățuiască cu înțelepciune și dragoste. Nu Te mira, dacă la al zecelea an al arhiepiscopiei Tale în-țre-țel sinod eparchial a venit s'ți mulțumească pentru faptele mărețe ce pînă atunci ai fost s'vîrșit; nu Te mira, dacă poporul românesc din ținu-țul acesta și de prin alte locuri, întru-țit în orașul acesta anul trecut, în mo-mente grele de strîmtoare la I. P. S. Ta a venit după mîngăiere și ni-ai deschis porțile să intrăm și ne-ai mîngăiat cu cuvinte înțelepte și cu sfaturi pîrîntești. Nici noi nu ne mirăm cînd vedem, că după-țe vestea Ta s'a lătit peste tot pămîntul locuit de Români, mîritul con-gres național bisericesc prin votul seu pe I. P. S. Ta Te-a chemat la scaunul metropolitan v'du-vî, la cea mai înaltă dignitate din biserica noastră!

Am venit deci earăși, din apropierea reședinței și din toate marginile die-cesei; am venit cu încredere și iubire fiiască ca fiii cîtră pîrîntele lor, și ne bucurăm, că Te vedem sînțetos și plin de viață.

I. P. S. P.! — Domnul nostru Isus Christos ne-a învîțat: »să dăți fiecărui-ța ce i-se cuvine; celui cu cinste — cinste». Ear' S. Ap. Pavel ne îndeamnă: »Pe cel-țe se ostenește între voi, de îndoită cinste s'-'l învrednicieți».

Urmînd învățăturea d-zești, — am venit, ca înainte de plecare noi s'v' mulțumim pentru toate bunătățile ce ni-le-ai făcut; poate-că nu sîntem în stare a ne arăta recunoștința noastră în deplina sa măsura. Știm că cu cinste ai intrat la noi, cu dragoste ne-ai condus, — acum venim noi, ca cu aceeași cinste și cu aceeași dragoste să ne despărțim de Tine. Cîinsti nime ai avut cît ai petre-țut între noi, îndoită cinste și recuno-ștință 'Ti-aducem noi acum la despăr-țire. I. P. S. Ta te duci, faptele însă ce ai făcut între noi, rîmân neperitoare. Seminarul, alumnul, școala centrală de fete, pînă-cînd dintr'insele va sta peatră pe peatră; tipografia, pînă-cînd va cu-lege un șir de litere, dar' mai ales fon-đul preoțesc pînă va susține diecesa Ara-đului, vor face ca numele I. P. S. Tale să rîmână pururea viu în diecesa noastră.

Trimisul lui D-zeu ești, rugăm-te ca după al cel dar d-zeesc ce ai prisosință ai primit, să ne împărtășești de bine-cuvîntarea pîrîntescă, — precum și noi: clerul, învățătorimea și poporul la despărțire 'Ti cerem dela D-zeu:

Mulți ani stăpîne!

Vorbirea bravului protopop a elec-trisat inimile, și poporul nu s'a putut stă-pîni de a nu erupe în aclamări sgomo-toase la adresa arhierului.

m'a vîțut; ca-și-cum 'și-ar fi perđut vederea.

În acest moment cineva intră în odaie. »O, de-ar fi medicul!» Am eșit din alcov. În adevăr era medicul, îm-preună cu mama și cu moașa, cari in-tră-țură tîptil.

— E liniștită bolnava? — m'a între-bat lin medicul.

— Gemen. Știe Dumnezeu sfîntul, cît va mai suferi!

— A vorbit?

— Nu.

— Nu este permis cu nici un preț să o agiți. Aceasta s' n'o uiiți.

— Tocmai acum își deschise ochii pe o clipită. Așa cred, că n'a vîțut nimic.

Medicul ni-a făcut semn să nu-i urmăm, apoi a intrat în alcov. M'a agrăit mama:

— Vîno. Să lăsăm acum pe Iu-liana în grija medicului. Vină cu mine. Să vedem pe mititelul Mundi. Frideric încă e la dînsul.

Mă ducea de mîna. Eu mă lăsăm să mă conducă.

— A adurmit, — continuă mama. — Doarme lin. După ameazi sosește daica.

În timp ce vorbia despre micul co-pilaș ochii ei zîmbiau, întreaga ei față strălucia de iubire.

Frideric s'a întors spre noi și în-a-nte de toate a întrebat:

— Cum să simte Iuliana?

— Rîu.

— Nu doarme?

— Suferă foarte.

Contra voinței mele răspunsurile îmi sunau aspru. Subit 'mi-s'a trezît sufletul. Nu mai simțeam altceva, decăt

A luat acum cuvîntul bătrînul prelat și a mulțumit pentru dovedita alipire fiiască, în următorii termîni:

Răspunsul Metropolitului.

Onorată preoțime, învățătorime și popor, iubitorilor mei fii sufletești!

Cînd v'v' ved în număr atît de mare, din toate părțile dieceei, întru-niți aici, într'un timp nepotrivit și cînd aud din rostul venerabilului vostru vorbitor, că ați venit, ca s'-'mi mulțumiți pentru îngrijirea și iubirea, cu care v'am păs-torit aproape 24 de ani, s'-'mi mulțu-miți puntru ridicarea institutelor de cul-tură, și altor asemenea instituțiuni folo-sitoare, atinse de venerabilul vostru vorbitor — atunci tot mai mult m'con-ving, că un simț nobil și măreț este, care v'a întrunit aici, adecă, simțul dra-gostei fiești cîtră pîrîntele vostru su-fletec.

Acel simț v'a adus la mine, iubitorilor, care m'a adus și pe mine la voi, ca să v'vestesc cuvîntul lui Dumnezeu, și să v'arăt calea ce duce tot la mai multă onoare, bunăstare, la bine și fericire.

Cît este de puternic acel simț, veți înțelege dacă v'voui spune, că și însuși Dumnezeu, numai din dragoste cîtră noi oamenii, a făcut lumea aceasta, cerul cu toată frumseța și pămîntul cu toate bunătățile, și pe om ca să le stă-pânească.

Că tot din dragoste a trimis în lume și pe unul născut Fiul seu D-nul nostru Isus Christos, ca să ne mîntuie de urmările păcatului, precum ne spune sf. evanghelie: așa a iubit Dumnezeu lumea, cît și pe unul născut Fiul seu, 'l-a dat rîscumpărare pentru ea.

Tot dragostea a îndemnat pe apo-stolii Domnului ca și pe martirii crești-nătăței, să sufere foame, sete, frig, pri-goniri și necazuri, ba și moarte muce-nească.

Aceeași dragoste m'a îndemnat și pe mine să lucr la înființarea institu-țiunilor amintite de venerabilul vostru vorbitor, înființate spre binele și folosul vostru, al bisericii și națiunei noastre.

Trebuie însă să adaug, că în mare parte, meritul este al vostru, căci voi ați contribuit la înființarea acelor. Eu am fost sîmîntătorul, ear' voi pămîntul cel bine roditor. Eu am glășuit cîtră voi, și voi ați cunoscut glasul meu, și ați urmat lui. De aceea repet, că meri-tul în mare parte e al vostru.

Și ce credeți, cine m'a îndemnat pe mine să ridic glasul meu la voi, pentru înființarea instituțiunilor amintite? nime-nea altul, decăt earăși numai dragostea mea pîrîntescă, ce am nutrit-o de cînd am venit între voi, și v'ou nutrit-o pînă v'ou descinde în morment.

Și cu toate acestea sînt între noi și unii fii rîsvîrțiți, cari atunci, cînd v'ou m'copleșit cu dragostea voastră, ei m'grămădesc cu felurite insulte și batjocuri, cu felurite scormituri mali-țioase demne de suflete păcătoase.

Dacă v'v' desopertiți și voue aceea, o fac numai ca să v'v' arăt, că eu, ca arhieru nu sînt al meu, ci al vostru și al bisericii și cel-țe insultă pe capul bisericii, insultă însăși biserica și poporul.

Precum atunci, cînd se insultă un tată de familie, insulta se rîștrînge asupra întregii lui familii: astfel și cu atît mai mult, cînd se in-sultă un cap bisericesc se in-sultă întreaga biserică și po-porul. Din aceasta puteți înțelege, ce fii rătécii trebuie să fie cei-țe in-

antipatie de neînvinș față de oaspele nedorit și mînie pentru chinurile pe cari oamenii acestia fără știrea lor 'mi-le causează. Ori-cît de mult voiam și 'mi dădeam silința, nu mai puteam simula.

— Oare cu cine seamănă? — a zis mama. — Eu nu aflu încă asemănare.

— E încă foarte miitit, — a opinat Frideric, — vre-o câteva zile trebuie să mai așteptăm.

Mama a privit de vre-o două-trei-ori, mai întăiu la mine, apoi la băiat, ca se poată compara mai bine trăsurile fețelor noastre.

— Nu, — a zis ea în urmă. — Mai mult cu Iuliana seamănă încătvă.

— Decamdată nu seamănă cu nime-nea, — i-am tăiat eu vorba. — Prospiciă grozav. Ori nu-l vezi?

— Grozav? Doar e frumos minune. Privește numai, cît p'ar are!

Rînd pe rînd 'l-au sărutat toți. Eu stăteam acolo ca și împetrit. Și negrele gînduri, cari m'preocupau, de sigur se vedeau din privirile mele. Mama se uită la mine îngrijorată.

— Și tu nici nu-l săruți? — m'a întrebat ea.

— Nu, mamă, nu. Iuliana trebu-i să sufere grozav de mult din cauza lui. Aceasta nici că 'i-o v'ou pute ierta.....

Și involuntar, cu o mișcare mă-nioasă, m'am retras înapoi.

Mama rîmase pe un minut înmăr-murită de uimire.

— Cum poți să grăești așa ceva, Tulio? Ce e de vină la toate acelea s'ermanul băiat? Fii cu dreptate!

(Va urma).

sultă biserica, basa existenței și a viitorului nostru.

De aceea voi să nu v'luați după vorbele lor, ci s'-'i judecați după fa-ptele lor, lăsînd rîsplata lui Dumnezeu, dreptul judecător, care vede și știe toate.

Încăt pentru durerea voastră din cauza despărțirii de mine, aceea și eu o simt încoamă ca și voi. 'Mi-e greu, dar' dacă bunul Dumnezeu așa a voit, nu-'mi rîmîne decăt să m' supun și acestei dispunerii.

Îmi cade foarte greu această des-părțire de voi, iubitorilor; m' mîngăiu însă, că prin depărtarea mea dintre voi, nu se alterează acea legătură canonică dintre noi, legătura cea nealterabilă a dragostei evanghelice, astfel, că și în noua mea pozițiune, nu v'ou fi numai al ce-lorlalți frați, ci și al vostru, și al tutu-ror fraților noștri din întreaga metropo-lie. Și așa cea mare și sfîntă legătură a dragostei evanghelice dintre noi nu se desface; ci eu o v'ou continua în tot restul zilelor vieței mele.

Cu asemenea mîngăieri m' despart de voi, iubitorilor, și condus de dragostea și îngrijirea, ce am și în viitor spre voi; condus de cea mai ferbinte dorință, de a auzi și după mergerea mea de aici, că înaintați frumos, în cele bune și folo-sitoare, v' sfătuesc pîrîntește precum v'am sfătuit la toate ocaziunile, și prin toate scrierile mele pastorale cîtră voi, s' trăiți în pace, în dragoste fră-țească, și în bună înțelegere, atît voi între voi, cît și cîetalalți compatrioți de altă limbă și religium; s' căutați cu îngrijire unul fiecarele de trebile și afacerile voastre; s' țineți cu toată tă-ria la biserica străbună și la școala confesională. Căci biserica și școala, sînt acele așezăminte sfînte, din cari isvorește binele și fericirea tuturor po-poarelor, și așa și binele și fericirea noastră.

Prin biserică și școală ne întărim tot mai mult în credința în Dumnezeu și în dragostea creștinească, în iubirea de Dumnezeu; în iubirea de neam și de patrie; apoi ne desvoltăm și ne lu-mînăm tot mai mult puterile sufletești, și așa cu ajutorul lui Dumnezeu și al desțepărei și luminărei noastre, putem spera să ajungem foarte tot mai bună și viitor tot mai îmbucurător.

De aceea v'v' pun la inimă să în-grijăți, din toate puterile voastre, de acele așezăminte sfînte, adecă de biserică și școală și precum v'am sfătuit tot-deauna așa v'v' sfătuesc și acum, să păstrați, și să cultivați tradiționala cre-dință și alipire neclintită cîtră Maieștea Sa, preagloriosul nostru Împărat și Rege apostolic Francisc Iosif I., și cî-tră iubita noastră patrie.

După toate acestea mulțumind-v'v' din adîncul inimii mele pentru iubirea fiiască ce 'mi-o ați arătat totdeauna în decursul arhiepiscopiei mele și asigurân-d-v'v' că pururea v'v' v'ou păstra și eu aceeași iubire și îngrijire, ce o am avut pînă acum, împlor binecuvîntarea lui Dumnezeu cu darul și cu iubirea sa de oameni asupra voastră, asupra familiilor voastre și asupra tuturor lucrărilor no-astre, — ca cu ajutorul lui Dumnezeu să puteți înainta pururea în toate cele bune și folositoare.

Vorbirea a fost acoperită de alte aclamări frenetice.

Din biserică întregul public a pe-trecut pe I. P. S. Sa la reședință, unde bravul cor din Chiseteu a întonat im-nul »Eată ziua triumfală», după-că apoi mulțimea, împărtășită de binecuvîntarea preafîntă, s'a îndepărtat pe la orele 2 ducînd fiecare cu sine suveniru plă-cute și dorința de a vedea lungit firul vieței acestui prelat român pînă la cele mai adînci bătrînețe.

Din calea Metropolitului.

— Serisoare particulară a »Tribunei». —

Simeria, 8 Martie n.

O frumoasă cunună a inteligenței române din Hunedoara, constătătoare din vre-o 30 domni și o mîndră cunună de dame și domnișoare a eșit la gara din Simeria (Piski) întru întîmpinarea I. P. S. Sale Metropolitului Ioan Meșianu.

Sosirea în gară a trenului accele-rat a fost primită cu tunete de »s' tră-ească».

I. P. S. Sa încunjurat de suită scoboară treptele cupeului.

Veteranul președinte al comitetului parochial, dl George Dănilă, cavalier al ord. Francisc Iosif I. cu scurte cuvinte bine alese — urează I. P. S. Sale vieată îndelungată, sînțetate deplină spre a pute conduce naia bisericii no-astre național-autonome la limanul dorit.

I. P. S. Sa mulțumește în cuvinte blînde adevărat pîrîntești pentru aten-țiunea și dragostea fiiască de care a fost împărtășit și binecuvîntează grupa Hu-nedorenilor.

I. P. S. Sale 'i-s'a prezentat în-treagă inteligența, cu care se întrețină câteva momente.

Trenul pleacă în mijlocul uralor de »S' trăească»; ear' noi satisfacuiți că am putut săruta dreapta I. P. S. Sale, ne-am reîntors la vetrele noastre.

Decebal.

Seliște, 9 Martie n.

Drept ilustrare a primirii frumoase, ce Seliștenii au făcut Metropolitului, dăm cuvîntul rostit de bravul fiu al Seliștei, Dr. N. Comșa.

Înalt Preasfinția Voastră!
Dle Arhieriscop și Metropolit!

Rar ne este dat nouă Românilor să avem zile vesele, zile de bucurie.

Vieața noastră, întreaga noastră istorie e o lungă tragedie.

Veacuri de-arîndul dat ne-a fost să fim spoliați de cele mai elementare drep-turi, dat ne-a fost să stăm în continuă luptă de apărare contra acelor, cari au decretat sigura noastră pieire prin ni-micirea vieței noastre naționale.

Dar' geniul bun și pururea viu al românismului, în cele mai grele momente trimis-a bărbați destoinici, inimi no-bile, suflete mari ca conducători în legi-tima luptă pentru comorile noastre: limbă, lege, datini și obiceiuri strămo-șești.

Istoria, imparțialul critic al făptui-rilor omenesti, poartă cu fală pe filele sale de aur numele lor.

Ei sînt întemeietorii, apărătorii și susținătorii existenței noastre naționale; ei sînt eroii noștri, ei și urzitorii zilelor sînenie în vieața noastră ca popor.

Poporul român, aruncînd un v'el peste amarurile zilei, are și azi zile s'e-nine, zile de aleasă bucurie, fiindcă pu-ternice cuvinte are de a-și deschide porțile inimii pentru a da loc farmecu-lui speranțelor, ce el le leagă pentru viitor de persoana Înalț Preasfinției Voastre. Geniul bun al românismului v'a trimis, ear' voința poporului, inspi-rat de același geniu v'a ales, ca s'-'i fiți naturalul conducător întru dobîndirea fireștilor sale drepturi pe toate terenele.

Fie-ne permis, ca și noi »mărgîni-me», totdeauna Români din creștet pînă 'n tălpi, să dăm expresie viu simțitei noastre bucurii, cînd v'v' aducem omajii de iubire și venerațiune; fie-ne permis, ca într'un glas cu întreagă românimea să v'v' urăm, ca provedința s'v' ajute de a v'v' clădi prin fapte mărețe romă-nești, în inima poporului român, aseme-nea marelui Andreiu, un monument ne-peritor de recunoștință, — ca erou să fiți, ca o filă de aur să ocupe numele Înalț Preasfinției Voastre, în istoria noastră națională.

Întru fericirea poporului român D-zeu să v'v' trăească la mulți ani!

Programul instalărei.

În biserică.

Duminecă dimineața la orele 8, membrii congresului se vor aduna în biserică. Comi-sarul metropolitan, dl arhimandrit și vicar Dr. Ilarion Pușcariu, va deschide ședința.

Se va satori programul ședinței, program ce are să se ocupe numai de luarea la cuno-ștință a preafînței deciziuni de aprobare a ale-sului bisericii și de participarea la festivitățile de instalare.

Statorite acestea, preoții slujitori se vor îmbrăca în ornatele bisericești, însoțiți de membrii congresului și de dignitarii metropolitani, vor pleca din biserică la reședința arhieriscopicească și vor invita pe Metropolit la biserică, în mij-locul congresului.

Sosind în biserică Înalț Preasfinția Sa va lua loc la dreapta scaunului arhieresc, și con-gresul va trece la executarea ordinei de zi:

Notarul va citi rescriptul ministerial. Comisarul metropolitan va saluta, în nu-mele congresului, prin o vorbire, pe nou întăritul Arhieriscop și Metropolit.

Înalț Preasfinția Sa va răspunde la salu-tul congresului, prin o vorbire-program.

Înalț Preasfinția Sa se va îmbrăca apoi în sfintele ornate bisericești și va pontifica sfînta liturgie. Va cînta corul condus de dl G. Dima.

Sfîrșindu-se serviciul divin s'v' sărbătorese congresul și delegații bisericești vor petrece pe Metropolit la reședința sa.

Recepțiunile.

Aci va urma, în salonul mare al reședin-ței, recepțiunea s'v' sărbătorească a deputațiunilor, în ordinea următoare:

Congresul național bisericesc (toți mem-brii aflători în această zi în Sibiu);

Reprezentantul guvernului;

Reprezentanții bisericești: consistorul me-tropolitan, consistorul arhiericesc și domnii protopresbiteri din arhiericesc aflători în Sibiu;

Recepțiunea episcopului săsesc;

Deputațiunea bisericii surori greco-cato-lice române, la un loc cu a parohiei gr.-cat. din Sibiu;

Deputațiunea parohiei rom-catolice din loc;

Parochia ev. ref. calvine din loc; autorită-țile militare; deputația comitatului Sibiu; re-prezentanța comitatului Sibiu; — tribunalul reg. ung. și camera advocațională; — direcția finan-ciară;

Seminarul »Andreian» reprezentat prin cor-pul seu profesoral în frunte cu directorul;

Comitetul central al »Asociațiunei», în cor-pore, conform deciziunei sale din ședința ultimă;

Reuniunea femellor române din Sibiu;

Reprezentanții școalelor medii publice, cu directorul suprem;

Comitetul fondurilor grănițrești; Reu-niunea învățătorilor; și alte eventuale Reuniuni. Comitetul parochial din Sibiu-cetate; etc.

Banchet.

La orele 2 p. m. se va începe banchetul festiv în sala mare din casa socială. Iau parte 200 persoane invitate special.

Menu: Supă neagră; pește cu Mayonaise și sauce de Tartar; friptură englezească; pră-jituri cu mere și cu cremă; prăjituri à la Cug-ler; friptură de vițel și indian, cu felurite sa-late și crataveți; giardinetto și cafea neagră.

Vinuri: Vin roșu, vin de pe Tîrnave din anul 1884, vin de Drăgășani din 1844; Champag-ner; ape minerale.

Toaste oficioase: Înalț Preasfințitul Domn Metropolit, pentru Maiestatea Sa Monarcul; toast pentru Metropolit; pentru guvernul țerei; pentru armată; pentru comisar; pentru admi-nistrație și pentru oraș.

Musica militară a reg. nr. 31 va cînta în decursul banchetului.

Retragere cu torțe.

La orele 7 seara va av' loc conductul cu torțe.

Va lua parte toată tinerimea seminarială și dela școalele medii. Pornind din »Hermanns-platz», în frunte cu musica militară, va per-curge strada Cismidiei, Piața mare, strada Mă-celarilor, pînă la reședință.

Aci musica va executa o cîntare solemnă-Dl deputat congresual Ioan de Preda, va rosti o vorbire.

Înalț Preasfinția Sa va răspunde. Elevii seminariilor vor cînta un imn ocașional, scris anume pentru acest prilej și întocmit cu musica de G. Dima. Musica va mai cînta o piesă și conductul va porni mai departe peste strada Morei spre Hermannsplatz.

Cronica zilei.

Sibiu, 10 Martie n.

Metropolitul Meșianu a dat 100 fl. pentru fondul »monumentului Șa-guna».

*

Pentru nenorociții din Panticu.

Astăzi s'a început colecta de ajutoare pentru nenorociții Români din Panti-ceu, pe cari focul 'i-a lăsat fără adă-post și fără hrană. Colecta o fac mai multe domnișoare române. Astăzi um-blă cu lista de subscripție d-șoarele: Felicia Rațiu și Rica Moga. Măne vor continua alte d-șoare această fru-moasă operă de caritate.

*

Dela instalarea Metropolitului se pare că va lipsi comitele-suprem al co-mitatului nostru, dl de Thalmann. Toc-mai acum comitele nostru — se zice — a fost chemat de prim-ministrul la Bu-dapesta, și cine știe de va pute reîn-toarce pe Duminecă.

*

RETRAGEREA CU TORȚE în onoarea noului Metropolit va av' loc nu Duminecă, ci deja mânc-seară (Sâmbătă), la 7 ore. Facem atenți asupra acestei schimbări a programului, ce publicăm mai sus.

*

Ziua alegerii noului episcop de Arad nu s'a fixat. E rezervat sinodu-l eparchial, care se ține la Dumineca Tomei, ca să fixeze această zi.

*

Înăugurarea noului gimnasiu de stat din loc se va face la 23 Martie n. Era vorba că la actul de înăugurare s'iee parte și ministrul de culte și in-strucțiune publică, Wlassics, dar' acum se scrie din Budapesta, că ministrul va însărcina pe comitele-suprem din loc, Thalmann, să-l reprezente.

*

Damele și Liga. Un comitet de doamne s'a înființat, la inițiativa dlui V. A. Urechi, pe lângă comitetul cen-tral al Ligei. Acest comitet organizează s'rbări în favorul Ligei.

*

Dela curtea română. Ieri, Joi, a avut loc la palatul regal din București a patra și ultima serată dansantă.

A. S. R. Principesa Maria a României se află de câteva zile bolnavă la castelul Friedenthal, de lângă Coburg, — scrie „Epoca” din București.

Derailarea din România. Primul procuror Istrati a început redactarea actului de acuzare în contra mecanicilor Sion și Stoescu. Prin acest rechiștor ei sunt acușați de omor și de răpire prin imprudență. Afacerea a fost trimisă judecătorului de instrucție Ghinea Ionescu. Inspectorul Christodulo și cu inginerii Antoniu, Enea, procurorul Istrati și cu judecătorul de instrucție Ghinea Ionescu au plecat la fața locului pentru continuarea anchetei. Linia s'a readus în stare practică. Deși până acum trei trenuri au încercat linia, totuși, după părerea specialiștilor, terasamentul în acel loc este foarte slab, așa că există temere de un nou accident.

Din Alba-Iulia ni-se scrie: În capătul din jos al orașului nostru, în dreptul gării celei mari (mai este încă o gară a liniei ferate vicinale Alba-Iulia—Zlatna, către centrul orașului între cetate și oraș), în imediată vecinătate de moara cu vapor „Johanna” a lui Hück, decurg deja în mod febril lucrările pentru zidurile necesare instalațiilor electrice. Și orașul nostru va fi mândru, în 1 Iulie a. c. va fi luminat cu electricitate și așa va întrece în privința aceasta multe orașe ardelenesti, mai mari și cu mai multe pretenții.

Aproape de acest loc, unde se fac noile instalații, spre delușorul din față, sunt niște vii pustiite (de floxeră?) De aici aduc pământ pentru umplerea locului unde se fac zidurile.

Săpând au găsit aci vre-o 3 sicrie de piatră.

Fiecare sicriu e cioplit în câte o singură bucată de piatră; ear' coperișul e mare, masiv, dintr-o singură bucată. În ele s'au găsit câteva cranii, fluier de picioare, vertebre etc. și câțiva bani, cari — pabugă — au ajuns pe mâna unor Țigani, și neputându-se afla, nu se știe cam din ce vreme sunt. Asemenea s'au găsit și stâlpi de piatră, frumos ciopliți, cari însă, rupți, se folosesc acum la noile ziduri.

Representanța orașenească a hotărât pavarea cu lemn și asfalt a străzii principale — ce duce la gară. Aceasta ar fi o adevărată stradă frumoasă, dacă în lungul ei până la gară, nu ar face mai multe încovoieturi.

Pavarea va costa mai mult de 130—140 mii coroane; se va face în timp de mai mulți ani. Pentru anul acesta sunt preliminate 30.000 coroane spre acest scop. Protoarele vor fi asfaltate, ear' strada pavată cu lemn. Nu vom mai avea dar' arum nici praf, nici sgomot așa mare.

Orașul vrea să mai zidească, în capătul promenadei din pieță o „mare redută” bine acomodată pentru ori-și-ce fel de petreceri, concerte, teatru etc.

Aceste lucruri — cari dovedesc progresul ce facem — vor servi de bună-seamă spre lauda orașului nostru istoric, așa de vechi și odată așa de plin de mărire.

După frumoasele și prematurele zile de primăvară, au sosit și la noi venturi reci și furtunoase, și în urma lor, pământul s'a acoperit earăși cu un vâl alb și gros de zăpadă: ba ieri fusese și o zi geroasă. Sperăm însă că n'o să țină timp îndelungat așa, căci pe la amiază soarele tot mai răsună să topească câte puțin din zăpadă. 9.

O poezie de Hașdeu. De mult marele Hașdeu n'a mai publicat nimic. Acum un ziar îi dă la iveală următoarele versuri, semnificative:

Înzădar ca mai nainte
Îmi asvirl trudită minte
Colo 'n sferale de sus:
Ea se 'nalță o bucată
Și s'afundă desperată,
Ca lumina spre apus!

Totuși surdă la durere
Lumea strigă, lumea cere
Lumea strânge birul ei:
Îi dai spirit pentru pâine,
Ea-ți dă oase ca la câne:
Schimb de cărnuri și idei!...

18 Februarie 1899.

Hașdeu.

Rectificăm notița noastră din nr. 33. Nu căpit. Străduia a fost ales cassar al fondurilor grănicerești, ci maiorul Șandor de Viștea, vicepreședintele fondurilor, a fost ales și cassar.

Alegerea episcopului reformat din Ardeal, în locul răposatului Szász Domokos, este fixată pe 18 Aprilie c. Pe această zi e convocată la Cluj adunarea extraordinară a conventului reformat, care va alege pe noul episcop.

Semn al timpurilor. Foia „Szinészeti Közlöny” aduce știrea caracteristică pentru stările de azi din Ungaria, că cântăreața de teatru Lipsey din Cinci-biserici, s'a măritat cu avocatul jidan Dr. Jakab Hasznos din Solnoe, însă înainte de cununie a trecut la religia mosaică.

Cine vrea să cumpere o excelentă perie pentru dinți etc. să se adreseze cu încredere la „Parfumeria Meltzer” cu cel mai bun renume; onor. cetitori sunt făcuți atenți la inseratul publicat azi.

La Abonament lunar pentru Martie st. vechiu invită

Administrația ziarului „TRIBUNA”.

VIATA SOCIALĂ. Din Orăștie.

— 8 Martie n.

Sâmbătă, în 4 l. c. a avut loc în sala hotelului „Széchenyi” producțiunea teatrală împreună cu dans, ce s'a aranjat de către inteligența română din loc.

S'au predat piesele „Prima rochie lungă”, monolog de Iosif Vulcan și „Intocmai”, comedie franceză într'un act, tradusă de d-na Zotti Hodoș, ear' la urmă au fost două tablouri vii.

Monologul a fost predat de d-șoara Alma Moldovan, care și-a interpretat rolul peste așteptare, se vedea că a pătuns adânc înțelesul monologului.

Piesa: „Intocmai”, a fost predată de d-șoarele Lucreția Belei și Veturia Corvin, ear' ca domni au fost Petru P. Barițiu, Ioan Margita și Anastasiu Demian.

Despre toți putem zice, că și-au interpretat rolurile destul de bine. S'a distins între dinși însși și cu ocaziunea aceasta, dl Petru P. Barițiu, cunoscut de mai nainte publicului. Siguritatea și energia cu care dl Barițiu a pășit pe scenă, a stors admirarea tuturor privitorilor. Credeai că este un adevărat artist.

Au urmat două tablouri vii, pe lângă foc bengalic, care încă au reușit foarte bine.

Mulțumită prea stimată d-ne Victoria Dr. Erdélyi, care a avut partea leului la reușita acestei producțiuni.

Tot ce are Orăștie mai nobil a luat parte la această reprezentație, nu numai dintre Români, dar' chiar și dintre Sași și Unguri, cari încă au fost foarte mulțumiți. Jurul încă a fost destul de bine reprezentat. După producțiunea a urmat dansul, care a durat până dimineața.

Venitul acesteia a fost destinat pentru biserica gr-cat. din loc. A rămas spre acest scop peste 140 fl.

Dorim din inimă, ca astfel de petreceri menite pentru scopuri atât de nobile să aibă loc cât mai des nu numai la noi în Orăștie, dar' pretutindenea.

Vero.

Din public. *)

Mulțumită.

Producțiunea teatrală-declamatorieă împreună cu dans, aranjată de inteligența română din Sâmbăta-inferioară și jur, în 14/26 Februarie 1899 a reușit foarte bine, mulțumită stimatelor d-șoare și domni diletanți, cari și-au predat rolurile atât de bine, încât publicul a fost pe deplin mulțumit.

Au intrat la cassă suma de 47 fl. 20 cr.; spese au fost 31 fl. 51 cr., a rămas un venit curat de 16 fl. 29 cr., care însă este destinat spre scopul „înființării unei biblioteci școlare”.

Au binevoit a suprasolvi următorii domni, cărora ne vedem îndatorăți a le aduce sincerele noastre mulțumiri și pe această cale:

Stimatul căpitan Ronai Lajos 5 fl., Lipseher, medic de vîte 80 cr.; Barabás, sublocotenent 80 cr.; Iosif Barotti, șef de gară 80 cr.; Mihail, vicenotar 60 cr.; Nicolae Albani, învîțător de stat, Nicolae Moisin, comerciant, Heinrich Ehrenwald, comerciant, câte 40 cr.; Solomon Leo, Dănilă Șerban, notari; Petru Bărbat, vicenotar, câte 30 cr.; George Codrea, George Borzea, contabil, Frățilă, învîțător, Vasile Popa, Sabin Grădina, câte 10 cr.

Au binevoit a suprasolvi, fără a participa următorii:

Dr. Balassa Ferencz, medic 1 fl.; Adam-moi Chirion, învîțător 50 cr.; Traian Hersenyi, notar 50 cr.; Nicolae Schitea, din Seliște 50 cr.; Ioan Comșa, paroh 50 cr.

În numele comitetului aranjator:

Vasile V. Mușiatu, Dănilă Șerban,
cassar. controlor.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă. Red.

Tribuna Literară.

INFORMAȚIUNI.

Tolstoi despre artă. Ziaristul Sergejensko a dat de curînd o carte despre celebrul scriitor rusesc contele Tolstoi, în care aflăm și unele date despre vederile lui Tolstoi asupra artei. Cu ocazia când un artist a cercetat pe Tolstoi — scrie Sergejensko, — venind vorba de un tablou nou a unui pictor, Tolstoi, l'a condamnat și apoi a zis:

— „Asta întotdeauna trebuie să ne spună ceva nou, pentru-că numai atunci și-a îndeplinit chemarea, când ea este expresia vieții interne a artistului și când ne spune ceva ce încă n'a fost descoperit în artist și ceea-ce altcum prin vre-o operă nu o putem exprima. Tabloul lui Gué — Isus Christos înaintea lui Pilat, este un cap de operă cu toate-că tabloul ca atare e rău pictat. Nime înaintea lui Gué nu ne-a spus ceea-ce ne spune tabloul acesta și ideea aceasta, așa cum o exprimă Gué, nu se putea prin alt mod exprima. Gué a studiat zeci de ani viața lui Christos, dar' nu numai din exterior, dar' și din interior. Câte zile n'a stat el cu Evanghelia în mână studiîndu-o cu atențiune. Și asta e corect, căci arta este numai un mijloc puternic și năprasnic... Artistul căruia îi spunea aceste Tolstoi nu s'a putut împăca cu aceste vederi și de aceea a zis că în artă nu e vorba că ee, fără că cum reprezentă. Tolstoi însă n'a primit aceste vederi și de aceea a început discuția în altă direcție, condamnaînd ironic datina de a număra între artiști pe primadonele dela teatre, care excelează în dansurile caraghioase, fascinaînd publicul prin aceea că și împrăștie picioarele. Referitor la muzică a zis, că școalele de muzică ce se înmulțesc în Rusia vor spori numai numărul falnicilor perdeveră, cari poate pe alt teren ar pute' lucra mult.

„Liga Română”, revistă săptămînală pentru interesele culturale a tuturor Românilor. Apare în București în fiecare Duminică. Anul IV, nr. 8 din 21 Februarie v. are următorul cuprins: Cultură derisorie, de Delavale. — Împăratul Traian. — Politica națională a lui Bánffy. — Despre noul minister ungar. — Durerose reminiscențe. — Noul memorandum românesc. — Vin iesușii. — D'ale noastre. — Die Furcht vor dem Föderalismus, de Austriacus. — Windige Hoffnungen. — Aus der römânischen Presse. — Liga din Bacău. — Sosirea studentului Bolesav în capitală. Proces de presă. — O mie de școale nouă. — Pentru Liga, de Adhortator. — Prigonirea școalelor române. — Informațiuni. — Bibliografie. — Posta redacțiunei.

Bibliografie.

„ENCICLOPEDIA ROMÂNĂ”

editată sub auspiciile și din însărcinarea „Asociațiunei pentru literatura română și cultura poporului român”.

de
Dr. Corneliu Diaconovich,
prim-secret. Asociațiunei.

A apărut fasc. XIII. al acestei mari publicațiuni, cuprinzînd articolele Docan-Emeri, la olaltă peste o mie. Și de astă-dată putem remarcă o lungă serie de articole de deosebit interes românesc. Amintim între altele biografiile: Doda, Donici, Dora d'Istria, Dorobant, Dosofteiu, Drăgescu, Drăghiceanu, Drăghiescu, Drăgici, Droglu, Duca, Dudesu, Dulfu, Dumba, Dumbrava, Dunca, Eliade (Evolecan), Elisabeta reg. (T. Maiorescu); apoi art. istorice: Dorobanți, Dozza (Trăilă), Dragoș (D. Oncul), Egiptul arheol. (Antonescu T.), muzica egipt. (T. Cerne); deasemenea găsim un bogat material de geografie: Dolj, Dorna, Dorohoiu, Drăgășani, Dragomirești, Dunărea (Iannescu). În fine mai amintim următoarele articole mai mari și mai interesante: Doina (Bărsănuș), Drama (Densușan), Domeniul Coroanei (Robin), Durerea și Embrion (Vaschide), Educațiune (Velovan), Electricitate (Galuci), Emancipațiune (Floru), etc. Atât apariția regulată a fasciculelor, cât și îngrijirea cu care este condusă această mare lucrare, ne îndreptățește la speranță, că prima „Enciclopedie Română” va fi terminată de curînd în condițiuni pe deplin mulțumitoare.

Abonamentele se fac la W. Krafft în Sibiu (depozit general pentru România: E. Storek, București) și se primesc numai pentru publicațiunea întreagă. Prețul de prenumărare: pentru un tom broșurat fl. 10.—, compactat fl. 11.60 (în România lei 25.—, resp. 28.50).

„Tribly”, sensaționalul roman de George du Maurier, tradus de curînd în românește de „Afin dela Tuscia” se află de vînzare și la librăria noastră.

E un volum de 336 pagini, tipărit frumos pe hîrtie fină, și elegant ajustat; foarte potrivit cadou de ocazie. Costă numai un florin (2 coroane.)

La „Tipografia”, societate pe acțiuni în Sibiu, se află de vînzare următoarele noutăți musicale:

Les beaux yeux. Valse pentru piano de Mathilde Mironescu fl. 1.—

Terăncuța. Cîntec popular pentru voce și piano de Costache Moianu „—50

Hora înfrîperei pentru piano de P. G. Nițescu „—75

La tine copiliță dragă. Romanță de Dorianu „—50

Toujours avec argent. Polca franceză pentru piano de Sig. Paulmann „—50

La blonde. Polca mazuca pentru piano de Sigismund Paulmann „—50

Turda. Marș patriotic de Paulmann „—25

Hora reginei. De Sig. Paulmann „—25

Serba păpușelor. De Sig. Paulmann „—25

Marș turcesc. De Sig. Paulmann „—25

Intermezzo pentru piano de M. Capșa Les fleurs de Maiu. Valse de Ant. Ci-rillo „—50

Serba oficerilor. De C. Dimitrescu „—1—

La file du Marin Vals de Ivanovici Daisy Bell. Valse (All Right) de C. Kaps Linște. Vals pentru piano de Dimitrie St. Cristide „—1—

Am plîns. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Chirillo „—75

Siagurata. Romanță pentru voce și piano de Alphonse Chirillo „—75

Claire. Polca pentru piano de Alph. N. Ochialbi „—25

Institutele-Unite. Vals pentru piano de Carol Decker „—1—

Serba Bucureștilor, pentru piano de Const. Dimitrescu „—50—

Serba mirilor. De Const. Dimitrescu „—50—

Iubileul. Marș de Gh. Fontino „—75—

Surorile. Hora de Gh. Fontino „—50—

Elisa. Polca franceză de G. Ionescu „—50

Zéphir. Polca mazuca de G. Ionescu „—75

Souvenir de Zürich. Polca mazuca de Anton Kneisel „—50

Pas de quatre original. De Mayer-Lutz Gavotte de la Princesse „Marie” de Michel Margaretescu „—75

Ai plîns și tu vr'o dată? Romanță pentru voce și piano de Ernest I. Alexandrescu „—50

Nu înțeleg. De E. I. Alexandrescu „—50

Pictorial! De E. I. Alexandrescu „—50

Un fir electric. De E. I. Alexandrescu „—75

L'Affection. Polca franceză pentru piano de C. D. Belortu „—40

De Brăila la Gênes. Galop pentru piano de C. D. Belortu „—50

Serba Bucureștilor, pentru voce și piano Ioan D. Burlan „—50—

Serba Bucureștilor, pentru voce și piano de I. D. Bulan „—50

I. Villaroze. De ce „mi-ai zis odinioară, romanță „—75

Radu D. Rosetti. E vre-un loc uitat de oameni, reverie pentru voce și piano I. Paschill. L'Amiță, vals „—1—

R. van Saanen, cînvinte de M. Eminescu Doina codrului „—75

Ioan D. Burlan. Amintiri din Breasta, serbă pentru piano „—50

I. Braunstein. Răve du Matlot, vals pentru piano „—1—

G. Vasiliu. Frametîl Zăvoiuului, horă C. Felix. Cînvinte de I. Dorianu. Vals conjugal pentru voce și piano „—50

La comanda din afară se se adaugă pentru porto postal încă 5 cr., ear' pentru expediție recomandată 20 cr. v. a. Pentru siguranța expediției recomandăm modalitatea din urmă.

„Căldindarul Poporului”

în

„Convorbiri Literare”.

Distinsa și cea mai veche revistă română face recenziune în ultimul seu număr, pe Noemrie, „Căldindarului” nostru.

Eată această apreciere: „Căldindarul poporului pe anul 1899”. Anul XIV., Sibiu, editura și tiparul „Tipografiei”, societate pe acțiuni, Sibiu, merită să fie relevant pentru țința pe care o urmărește și pentru mijloacele care le întrebunțează.

E un adevărat căldindar popular, care în afară de materia calendaristică obicînuată, conține materia cea mai potrivită pentru a țină deșteaptă conștiința națională în popor.

În „Dela 1848” se povestește plutele Românilor în contra asupritorilor unguri, ear' în „Războiul nostru” se face o dare de seamă despre toate incidentele care au turburat viața românească din Ungaria dela Septemvrie 1897 până în Septemvrie 98. Afară de aceasta se relevă faptele care vădesc că viața românească se menține și se manifestă cu putere atât în regat cât și în celelalte țări locuite de Români.

Între adevăr mai rar carte care se urmărească cu atîtă unitate de concepțiune scopul propus.

Sosiți în Sibiu.

În 10 Martie n. 1899

Hotel „Împăratul Romanilor”: Kosch, ne-guțer, Lurz, argășitor, Kaiser, bugner, Kirscher, dulgher, din Reghinul-săsece; Acs, proprietar din Arpașul-de-jos; Lengher din Brașov, Truța din Arad, advocați; Moser, oficial din Budapesta; Dorner, Szende, Kohn, Pollak, din Budapesta; Gürtler, Rosenthal, Mick, Schönbauer, Sprindler, din Viena, Pintschoff din Fiume, Pokorni din Petroșeni, Deutsch din Vurpăr, comercianți.

Hotel „Neurithre”: Bogdan cu soția, învîțător din Căcova; Beles, protopop din Maria-Radna

Hotel „Mellars”: Gurban, protopop din Buteni; Făgărășan, preot din Drăguș; Trandafir, învîțător din Streza-Cărtișoara; Cădea, protopop din Avrig; Papp, asesor consistorial, Hamsea, director seminarial, din Arad.

Hotel „Habermann”: Ienciu, notar din Fofeldea.

Bursa de mărfuri din Budapesta dela 8 Martie n. 1899

Sămînțe	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.
dela	până	dela	până	
Grâu	75	9 10 10.—	76	10 05 10 11
Bănățenesc nou	75	10 10 10 15	76	10 20 10 25
Grâu de Tisa	75	10 05 10 15	76	10 15 10 20
Grâu de Pesta	75	10 10 10 15	76	10 15 10 20
Grâu de Alba-Reg.	75	10 10 10 15	76	10 15 10 20
„Bacăia	75	10 20 10 25	76	10 30 10 35
Grâu ung. de Nord	75	—	76	—
Sămînțe vechi ori noue	Soiul	Calitatea per hect.	Prețul per 100 chilogr.	
Sécără	prima	70—72	8.—	8 05
Orz	de nutreț	60—62	6 10	6 40
	de vînzare	52—64	6 70	7 80
	de bere	64—66	7 70	8 80
Ovăș	—	39—41	5 80	6 15
Cucuruz (porumb)	bănăț.	—	5 55	6 60
	de alt soi	—	5 50	6 55
Veiu	—	—	11 50	12 85
Hrișcă	—	—	4 25	4 80
Grâu	Mart-Sept.-Oct.	9 73	9 74	
Cucuruz	Maui-Jan.	4 62	8 61	
Ovăș	Julie-Aug.	5 79	5 81	
	Mart-Apr.	—	—	
	Oct.	—	—	
produse diverse	Soi u	Cursul	dela	până
Săm. de trif.	Lucernă ungurească	—	—	—
„	roșie	—	—	—
Oleu de rap.	rafinat	—	—	—
Uns. de porc	dela Pesta	54 55	55.—	—
Slănină	dela țeară	—	—	—
	sventată	—	—	—
Său	afumată	53.—	54.—	—
Prune	—	—	—	—
Lictar	slavon, nou	—	—	—
„	bănățenesc	—	—	—
Miere	brută	—	—	—
„	galbină străcurată	—	—	—
Ceară	de Rosenau	—	—	—

Cursul pietii din Sibiu.

Din 10 Martie n. 1899.

Hărtie-monetă română	Ocup.	9 46	vînd	9 50
Lire turcești	—	—	—	—
Imperial (15 R. aur)	—	19.—	—	19 10
Emble rusești 100 A	—	126 75	—	127 75
Galbeni	—	9 51	—	9 56
Napoleon d'ori	—	9 50	—	9 55
100 Marco germane	—	58 65	—	59 10
Livre sterling	—	11 90	—	12.—

Bursa de Budapesta.

Din 8 Martie n. 1899.

Renta de aur ung. 4 1/2	—	—	—	—
„ ung. val. cor. 6 1/2	—	—	—	—
Imprumutul căilor ferate ung.	—	—	—	100 25
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (I-a emisiune)	—	—	—	121 50
Amortizarea datoriei căilor ferate de Ost ung. (II-a emisiune)	—	—	—	102.—
Bonuri rurale ung.	—	—	—	98.—
„ croate-slavone	—	—	—	99.—
Obligațiunile desp. regalilor	—	—	—	101 50
Imprumut cu premiu ung.	—	—	—	156.—
Losuri pentru regularea Tisei și Seghedin	—	—	—	140.—
Renta de hărtie austriacă	—	—	—	102 50
„ de aur austriacă	—	—	—	102 25
„ de aur austriacă	—	—	—	125 50
Losuri austriace din 1860	—	—	—	150 25
Acțiunile băncii austro-ungare	—	—	—	955.—
„ de credit ung.	—	—	—	—
„ de credit austr.	—	—	—	—
Seriuri fonciare ale institutului de credit și economii „Albina”	—	—	—	102.—
Argintul	—	—	—	5 69
Galbeni împărătești	—	—	—	5 88
Napoleon d'ori	—	—	—	9 50
Mărci 100 imp. germane	—	—	—	58 90
London 10 Livre sterlingi	—	—	—	120 45

Bursa de Viena.

Din 8 Martie n. 1899.

Mėtasă Foulard 65 cr.

(FOULARD-SEIDE)

— până la 3 fl. 35 cr. pro metru, desemnurile și colorile cele mai noue —

Bere originală de Pilsen

cu marca registrată acum „Pilsner Urquell“

adusă direct din

bereria burgheză din Pilsen,

totdeauna proaspătă în curgere

la

Emil Kirscher,
Sibiu, strada Cisnădiei nr. 38.

[71] 3—3

Expedare de postavuri numai pentru privați.

un coupon (bucată)	fl. 2.80	din lână bună	
lungă de 3.10 metri	„ 3.10	„ „	
pentru un complet	„ 4.80	„ „	
rind de haine bărbă-	„ 6—	„ „	
tești, costă numai	„ 7.75	„ „	
	„ 9—	„ „	
	„ 10.50	„ „	
	„ 12.40	„ „	
	„ 13.95	„ „	

lână
curată
de
oaie.

Depositarul fabricii de postav **Kiesel-Amhof în Brunn.**

Mostre gratis și franco. — Liferare conform mostrelor.

P. t. publicul cumpărător se nu uite, că numai prin comande directe va cum-
păra cu prețul adevărat!

Spre lămurire și ca dovadă servească exemplul următor: Adolf Kraus, comerciant
de postavuri în Budapesta dă croitorului, când acesta comandă pe baza cărței lui de
mostre, următoarele cadouri:

La comanda în sumă până la fl. 10 — o pereche de pantaloni cu 50 cr.
„ „ „ „ „ 20 — un rind de haine cu 1 fl.
„ „ „ „ „ 60 — un rind de haine gratuit.

Afară de aceste croitorii mai primește ca rabat 3 fl. per metru și 20%.

Aceste cadouri întotdeauna le solveste pe neștiute clientul, care cumpără stofă prin
croitor pe baza cărței de mostre dela Adolf Kraus. [70] 2—24

Un candidat de avocat.

Subscrierul am lipsă de un can-
didat de avocat român, sau
unul care cunoaște perfect și limba ro-
mână. Cine deci dorește, poate fi
aplicat momentan pe lângă condițiuni
favorabile. A se adresa către subscrierul
în Nagy-Szt-Miklós.

Dr. Nestor Oprean,
advocat.

[90] 1—6

Împrumuturi cu 4%

cu amortizațiune dela 10—65 ani se dau
ori-unde pre moșii mai mari, precum se
primesc și împrumuturi mai mari deja
existente spre schimbare.

Informațiuni (și în limba română) se
pot căpeta dela E. Huszár, represen-
tant de bancă, Budapesta, Podma-
niczyteza 59. [80] 2—5

precum și mētasă Henneberg, neagră, albă și colorată dela 45 cr. până la fl. 14.65
de metru — lucie, vęrgată carrę, mustrată, Damaste etc. (cam 240 diferite calități
și 2000 diferite colori și desemnuri etc.

Pentru haine și blouse din fabrică. Privaților li-se trimite franco și liber de vamă, în casă.

Mustre se trimit cu posta primă.

[4] 10—52

(În Elveția porto postal e dublu).

Fabricile de mētasă ale lui G. Henneberg în Zürich,

(liferant de curte c. și r.)

Perfi pentru dinți, pēr, haine,

numai fabricate de prima calitate, se află la renumita și cunoscută firmă

J. G. Kalb & Hannau, Germania,

[87] 1—6

cu prețuri moderate.

PARFUMERIA MELTZER,

strada Cisnădiei (edificiul comandei de corp),
în Sibiu.

GUSTAV MELTZER,

fabrică de săpun și lumini, strada Custeriei,
în Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeara a *Ardealului*, și cu deosebire *Munții-
Apuseni*, patria lui *Heria* și *Iancu*, să citească scrierile lui *Silvestru Moldovan* anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale *Transilvaniei* și *Valea-Murēșului*, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sânt facute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și
cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate zările noastre au apreciat în cuvinte elogioase aceste descrieri, unicele ce le avem
despre *Transilvania* în limba română.

„*Liga română*“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descripție a acestor regiuni atât de interesante din
mai multe puncte de vedere. Dl *Silvestru Moldovan* a răspuns deci prin această publicațiune unei
trebuințe ce intrădăver se simția la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea
amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

„*Tipografia*“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

„Tipografia“, societate pe acțiuni în Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale
tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus
dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera.
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. Pipăruș Petru. Poveste de I. T. Mera. Un
exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Mol-
dovan. Prețul unui exemplar 8 cr. sau 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copii. De P. Ispirescu,
culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50
bani.
7. Tein legănat. Poveste de Gr. Sima al lui Ión.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. Colăcăritul Obiceirilor țeranilor români la nuntă,
de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau
32 bani.
9. Fica a nouă mame. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. Povestea lui Ignat. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 8 cr. sau 6 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. Îndărătnicul. Poveste de Silvestru Moldovan.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din giu-
rul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exem-
plar 6 cr. sau 12 bani.
14. Bunica de Bojena Némecová, tradusă din limba
boemă de prof. Dr. Urban Iarnik. Un exem-
plar cu prețul redus dela 1 fl. sau 8 lei la 80 cr.
sau 1 leu 20 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui
Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghicitori, întrebări și răspunsuri,
frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al
lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. Pe pământul Turcului de George Coșbuc
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. Căldărușa cu trei picioare. Poveste franțe-
zească de Eleonora Tănăsescu, după A. Ge-
nevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. Cenușoara. Poveste de I. T. Mera. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.
20. Un pețitor îndărătnic. Novellă de Björnsterne
Björnson. (1866). Un exemplar 4 cr. sau 8
bani.
21. Prietenul meu Văntură-Teară. Din poveștile
californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar
8 cr. sau 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un
exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. Fata Craiului din cetini. De George Coșbuc
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. Strigoaica. Din fantasiile lui Nicolae Gogol
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc
Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson.
(1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. Vecinii. Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un
exemplar 80 cr. sau 60 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slave
Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. Sgarăciul. Comedie de Molière. Un exemplar
40 cr. sau 80 bani.
30. Lumea proștilor. Poveste de Silvestru Mol-
dovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. Născu-Împărat. Poveste din popor de „Măr-
gineanul“. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și peana ei aleasă. Poveste
din popor de „Mărgineanul“. Un exemplar
12 cr. sau 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc
Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. Spice de aur. Culesse de dascălul Ioan F. La-
zar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. Un idil în Roșeni. Novellă de Bret Harte
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Moța
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P.
Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan
Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Moța. Un exem-
plar 10 cr. sau 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antoniu Ghislan
zoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de
Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoarele Al. și
Luc. I. Romanescu. Un exemplar 26 cr. sau
50 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan
Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
43. Mica Fădăță. De George Sand. Un exem-
plar 40 cr. sau 80 bani.
44. Rusalină pēnărarul. Poveste de Nicolae Trim-
biționiu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru
Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exem-
plar 24 cr. sau 48 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenev. Tradu-
cere din limba rusă de Enes Hedeoș. Un exem-
plar 40 cr. sau 80 bani.
47. O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire
librarilor și peste tot vęnzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Pentru „Tipografia“, societate pe acțiuni: V. H. Dressnandt.



Fabrică de casse.

Subscrierul îmi iau voie a face atent p. t. pu-
blicul meu la

cassele sigure de foc și spargere,

cari se fac în fabrica mea. La mine se fac casse
numai din material bun și tare. De aceea rog cu
deosebire on. public, care caută casse, să binevoască
a fi cu atențiune în lista prețurilor la greutatea și
măsura indicată pentru-ca privindu-le numai pe din-
afară se nu confundă cu alte casse ce obvin în co-
merciu, făcute din material slab și ușor.

În fabrica mea se pregătesc (la comandă, după
măsură, cu prețuri ieftine) casse și tresort — e pan-
țerate din oțel absolut imposibile de a le găuri.

Pentru biserică și comune casse după înțelegere cu plătare în rate.

Lista prețurilor gratis și franco

Instalare de lumină electrică.

Gustav Moess,

fabrică de casse în Sibiu,

strada Poplăcii-mare Nr. 8.

[53] 3—

Preparatele de malată ale lui Johann Hoff, pentru debili și morboși.

Beutura de malată ptr. sănătate
a lui

Johann Hoff.

În cas de debilitate generală,
neregularități de funcționare a
organelor inferioare a trupului,
dureri de piept și stomac, pre-
cum și pentru reconvalescenței cel
mai bun și cel mai gustos mijloc
de întărire.

Prețul unei butelii 75 cr.,
5 butelii franco costă 3 fl. 75 cr.

De zece ani sau poate mai de
mult cumpărăm d-voastră bere de
malată pentru sănătate și alte prepa-
rate de malată. Ele sânt unicul mij-
loc, care au redat sănătatea soției mele.
Mă rog pentru o nouă trimiteră.

Böger, Viena, Hofmühlgasse.

Extractul de malată concentrat
al lui

Johann Hoff.

La dureri de plămâni, catar
de cap, precum și tuse învechită
e de recomandat cu deosebire
pentru copii; foarte plăcut de
luc.

Prețul unei butelii 1 fl., 5
butelii franco 5 fl.

Preparatele d-voastre de malată
sânt în adevăr mijloace bune și puter-
nice. Vă rog deci trimiteți-mi earăși
5 butelii mari de extract de malată
concentrat, 1 fiut de ciocolată de
malată și 2/3 pachet de bomboane ma-
lată pentru piept.

G. Fischer, major, Oradea-mare.

Ciocolata de malată ptr. sănăt.
a lui

Johann Hoff.

Foarte acomodată la debili-
tate, avemie, nervosită, însem-
nă, lipsă de apetit. E foarte
gustoasă și nutritivă și se poate
întrebuința cu efect deosebit la
copii mai debili.

Prețul unui pachet 1 fl.

Ciocolata d-voastră de malată e
cea mai minunată din câte cunosc. Eu
am întrebuințat această beutură plă-
cură totdeauna cu bun efect la morb
de stomac respective disordine de mi-
stuire, anemie și slăbire generală.

Dr. Nicolescu, medic în Triebel.

Bomboanele de piept malata-extract
ale lui

Johann Hoff.

Nelotrecut mijloc pentru tuse,
răcire, catar, cu deosebire la catar
bronchial. Bomboanele de malata-
extract veritabile pot fi întrebuin-
țate în număr cât de mare fără
temă de a-ți strica mistuirea.

În șutule la 10 cr. și pachete
la 30 cr.

Delăturarea repede a tusei mele
celel vehemente prin extractul de ma-
lată al bomboanelor d-voastre de piept
a fost minunată.

v. Zedlitz-Neukirch, Waldenburg.

Bomboanele d-voastră sânt foarte
bune pentru tusa și suferințele de astma
a soției mele.

Busch, preot, Weischütz.

Depositar în Sibiu la apotecile: I. C. Molár, Fr. K. Jickeli; la prăvăliile I. B. Missetbacher, Fr. Jahn Söhne, G. W. Grohmann.

Depositar general pentru Ungaria:

Apoteca Iosif Török, Budapesta, Király-uteza 12.

[1924] 18—20

Prospecte cu preț-curent gratuit și franco.

Pentru tipar responsabil: Iosif Marschall.